

346400-2026 - Javni razpis

Češka – Traktorji – Comprehensive Supply of Agricultural Machinery for the EU4Moldova: Sustainable Food Systems – Production Project

OJ S 96/2026 20/05/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila
Blago

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Česká rozvojová agentura

E-naslov: info@czechaid.cz

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje osrednji državni organ

Dejavnost javnega naročnika: Socialno varstvo

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Comprehensive Supply of Agricultural Machinery for the EU4Moldova: Sustainable Food Systems – Production Project

Opis: The subject of this public contract is the supply of agricultural machinery required for the establishment and operation of the School of Organic Agriculture and a demonstration farm focused on the cultivation of industrial hemp, which are being developed within the project EU4Moldova: Sustainable Food Systems – Production. The supplied machinery will be used for practical training, demonstration activities, implementation of field trials, and support for the adoption of sustainable, organic, and climate-resilient agricultural practices. page 7 (total 22)
The subject of performance is the comprehensive supply of agricultural machinery and related services, including the following items: 1. Tractor 20–30 HP – 1 unit (place of delivery: Visoca INCAAMV) 2. Tractor 100 HP – 1 unit (place of delivery: Chisinau INCAAMV) 3. Precision seeder – 1 unit (place of delivery: Porumbeni) 4. Plow – 2 units (place of delivery: 1 unit Visoca INCAAMV, 1 unit Chisinau INCAAMV) 5. Disc harrow – 1 unit (place of delivery: Chisinau INCAAMV) 6. Mulcher – 2 units (place of delivery: Visoca INCAAMV, place of delivery: Chisinau INCAAMV) 7. Tine weeder – 1 unit (place of delivery: Visoca INCAAMV) 8. Seedbed Cultivator – 1 unit (place of delivery: Visoca INCAAMV) 9. Mechanical inter-row hoe – 1 unit (place of delivery: Visoca INCAAMV) Technical specifications is provided in Annex No. 1 of the TD.

Identifikator postopka: e6b6fd5c-0f92-4821-9974-8b37a9503f33

Notranji identifikator: Ref. No.: 280425/2026-1-CRA

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 16700000 Traktorji

Dodatna klasifikacija (cpv): 16130000 Stroji za sejanje, sajenje ali presajevanje, 16110000

Plugi ali krožne brane, 16120000 Brane, skarifikatorji, kultivatorji, plevelniki ali izkopalniki,

16300000 Stroji za obiranje

2.1.2. Kraj izvajanja

Država: Moldavija

Dodatne informacije: The place of performance of this public contract is primarily the Republic of Moldova. Delivery shall take place in Moldova; the exact place of delivery will be specified to the successful tenderer in accordance with the conditions set out in Annex No. 4 of the Tender Documentation. Contact details for the responsible persons will be provided to the selected supplier after the contract is signed.

2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 7 850 000,00 CZK

2.1.4. Splošne informacije

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Čezmejni zakon, ki se uporablja: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Comprehensive Supply of Agricultural Machinery for the EU4Moldova: Sustainable Food Systems – Production Project

Opis: The subject of this public contract is the supply of agricultural machinery required for the establishment and operation of the School of Organic Agriculture and a demonstration farm focused on the cultivation of industrial hemp, which are being developed within the project EU4Moldova: Sustainable Food Systems – Production. The supplied machinery will be used for practical training, demonstration activities, implementation of field trials, and support for the adoption of sustainable, organic, and climate-resilient agricultural practices. page 7 (total 22)
The subject of performance is the comprehensive supply of agricultural machinery and related services, including the following items: 1. Tractor 20–30 HP – 1 unit (place of delivery: Visoca INCAAMV) 2. Tractor 100 HP – 1 unit (place of delivery: Chisinau INCAAMV) 3. Precision seeder – 1 unit (place of delivery: Porumbeni) 4. Plow – 2 units (place of delivery: 1 unit Visoca INCAAMV, 1 unit Chisinau INCAAMV) 5. Disc harrow – 1 unit (place of delivery: Chisinau INCAAMV) 6. Mulcher – 2 units (place of delivery: Visoca INCAAMV, place of delivery: Chisinau INCAAMV) 7. Tine weeder – 1 unit (place of delivery: Visoca INCAAMV) 8. Seedbed Cultivator – 1 unit (place of delivery: Visoca INCAAMV) 9. Mechanical inter-row hoe – 1 unit (place of delivery: Visoca INCAAMV) Technical specifications is provided in Annex No. 1 of the TD.

Notranji identifikator: Ref. No.: 280425/2026-1-CRA

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 16700000 Traktorji

Dodatna klasifikacija (cpv): 16130000 Stroji za sejanje, sajenje ali presajevanje, 16110000 Plugi ali krožne brane, 16120000 Brane, skarifikatorji, kultivatorji, plevelniki ali izkopalniki, 16300000 Stroji za obiranje

5.1.2. Kraj izvajanja

Država: Moldavija

Dodatne informacije: The place of performance of this public contract is primarily the Republic of Moldova. Delivery shall take place in Moldova; the exact place of delivery will be specified to the successful tenderer in accordance with the conditions set out in Annex No. 4 of the Tender Documentation. Contact details for the responsible persons will be provided to the selected supplier after the contract is signed.

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 75 Dnevi

5.1.5. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 7 850 000,00 CZK

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva
Projekt javnega naročanja se v celoti ali delno financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Zmanjšanje okoljskih vplivov

Opis: bliže viz návrh smlouvy

Pristop k zmanjšanju vplivov na okolje: Drugo

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Total Tender Price

Opis: Within the evaluation criterion "Total Tender Price in CZK", the Contracting Authority shall assess the total tender price in CZK stated by the tenderer in the cover sheet (Annex No. 6 to the Tender Documentation) and in the draft contract (Annex No. 4 to the Tender Documentation). These prices must be identical. If the prices differ, the tenderer shall be excluded due to ambiguity of the tender. The project is exempt from VAT; therefore, prices excluding VAT shall be used for evaluation. The score for this criterion shall be calculated as follows: Number of points = $100 \times (\text{lowest tender price} / \text{evaluated tender price}) \times 0.6$

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 60

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Delivery Time

Opis: This evaluation criterion assesses the delivery period for all required agricultural machinery, including commissioning, as stated by the tenderer in its tender t (Annex No. 4 to the Tender Documentation). . The delivery period shall be calculated from the effective date of the contract to the date of signing the handover protocol. Evaluation method: The supplier shall state the delivery time in calendar days from the effective date of the contract to the signing of the handover protocol. • Minimum acceptable delivery time: 30 days • Maximum acceptable delivery time: 75 days • A tender with a delivery time exceeding 75 days shall be excluded Number of points = $100 \times (\text{shortest offered time} / \text{evaluated time}) \times 0.1$

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 10

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Warranty

Opis: This evaluation criterion assesses the length of the warranty period provided by the supplier for all delivered agricultural machinery, as specified by the tenderer in the draft contract (Annex No. 4 to the Tender Documentation). . The supplier shall state the warranty period in months. • Minimum acceptable warranty: 12 months • Maximum evaluated warranty: 48 months • A warranty longer than 48 months shall be considered as 48 months for evaluation purposes • A tender offering a warranty period of less than 12 months shall be excluded
Number of points = $100 \times (\text{evaluated warranty} / \text{highest evaluated warranty}) \times 0.3$

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 30

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://nen.nipez.cz/profil/czechaid>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://nen.nipez.cz/profil/czechaid>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: angleščina, češčina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 11/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 0 Dan

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja:

Še ni znano

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informacije o rokih za revizijo: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání

nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítl nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: enovation s.r.o.

Registrska številka: 27909751

Poštni naslov: Sokolovská 695

Mesto: Praha

Poštna številka: 18600

Podregija države (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Država: Češka

Kontaktna točka: Eva Dlouhá

E-naslov: eva.dlouha@enovation.cz

Tel.: +420 731450987

Vloge te organizacije:

Izvajalec storitev javnega naročanja

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Registrska številka: 65349423

Poštni naslov: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Mesto: Brno

Poštna številka: 60200

Podregija države (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Država: Češka

E-naslov: posta@uohs.cz

Tel.: +420 542167111

Spletni naslov: <https://uohs.gov.cz>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Česká rozvojová agentura

Registrska številka: 75123924

Poštni naslov: Nerudova 257/3

Mesto: Praha - Malá Strana

Poštna številka: 11800

Podregija države (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Država: Češka

E-naslov: info@czechaid.cz

Tel.: +420 251108130

Profil kupca: <https://nen.nipez.cz/profil/czechaid>

Vloge te organizacije:

Kupec

10. Sprememba

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja

:

309889-2026

Glavni razlog za spremembo

:

Posodobitev informacij

Opis

:

Prodložení lhůty pro podání nabídek z technických důvodů - problém na straně NEN

10.1. Sprememba

Identifikator oddelka: LOT-0001

Opis sprememb: Prodložení termínu pro podání nabídky

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 603e81c3-101f-41f6-9244-7874d20b95f0 - 01
Vrsta obrazca: Javni razpis
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Podvrsta obvestila: 16
Datum pošiljanja obvestila: 19/05/2026 12:39:06 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas,
srednjeevropski poletni čas
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: češčina
Številka objave obvestila: 346400-2026
Številka izdaje UL S: 96/2026
Datum objave: 20/05/2026